UENO Toshihiko; uenot_gosudarstvo@yahoo.co.jp; http://www.geocities.jp/collegelife9354/index.html

Тема 5	学生番号		名　前	

以下のロシア語の文を日本語に訳してください。　〔20 点×5＝100 点〕

(1) Вчера в 20.30 по московскому времени США нанесли удары крылатыми ракетами по военным объектам в Афганистане. 昨日、モスクワ時間の 20:30、米国は、アフガニスタンの軍事施設を巡航ミサイルにより攻撃した。

(2) Главная цель первой фазы операции — уничтожить ПВО талибов, а также системы электроснабжения и связь. 作戦の第 1 段階の主要な目的は、タリバーン防空軍を破壊すること、ならびに電力供給システムおよび通信（システム）を破壊することである。

(3) Источники в антиталибской коалиции уточнили: удары возмездия США нанесут в полночь по местному времени. 反タリバーン連合筋は、米国の報復攻撃は現地時間の夜半におこなわれることを確認した。

(4) Накануне президент Джордж Буш провёл совещание совета национальной безопасности. その前夜（前日）、ブッシュ大統領は、国家安全保障会議の会合を開いた。

(5) Режим талибов не внял нашим требованиям и теперь заплатит за это. タリバーン体制は我々の要請を聞かず（聞かなかったので）、いまやその代償を支払うときである。